

# Salud, ecologías y emancipación

---

Conocimientos alternativos en tiempos de crisis



*Marcelo Firpo Porto, Diogo Ferreira Da Rocha,  
Marina Tarnowski Fasanello*

# **Salud, ecologías y emancipación**

---

Conocimientos alternativos en tiempos de crisis



2022

## **Salud, ecologías y emancipación:**

Conocimientos alternativos en tiempos de crisis

© *Marcelo Firpo Porto, Diogo Ferreira Da Rocha, Marina Tarnowski Fasanello*

1ra edición: © Ediciones Abya-Yala  
al español Av. 12 de Octubre N24-22 y Wilson, bloque “A”  
Casilla: 17-12-719  
Teléfonos: 2506-267 / 3962-800  
E-mail: editorial@abyayala.org.ec  
abyayala.com.ec  
Quito-Ecuador

NEEPES/ENSP/FIOCRUZ

Título original: Saúde, ecologias e emancipação: conhecimentos alternativos em tempos de crise(s) / Marcelo Firpo Porto, Diogo Ferreira da Rocha, Marina Tarnowski Fasanello. – 1. ed. – São Paulo: Hucitec Editora Ltda., 2021.

Traducción por: Daniel Prieto Sánchez.

Ilustración  
de portada: Denilson Baniwa

Arte final  
de portada: Carolina Niemeyer

ISBN: 978-9942-09-818-4  
ISBN digital: 978-9942-09-819-1

Edición, diseño,  
diagramación : Ediciones Abya-Yala

Tiraje: 300 ejemplares

Impreso en Quito-Ecuador, julio de 2022.

El contenido de este libro es de exclusiva responsabilidad de los autores

# Índice

---

Prefacio ..... 11  
**Boaventura de Sousa Santos**

Prefacio a la edición española ..... 15  
**Joan Martínez Alier**

## **Introducción**

Conocimientos alternativos para la  
emancipación delante de una crisis civilizatoria..... 19

## **Capítulo 1**

Articulando la justicia social, sanitaria, ambiental y cognitiva ..... 47

## **Capítulo 2**

Enfoque socioambiental crítico:  
modelo de desarrollo neoextractivista, resistencias y  
alternativas a partir de las luchas sociales y territoriales ..... 97

## **Capítulo 3**

Metodologías sensibles, procesos de  
co-labor-acción y co-creación como acto de hacer común ..... 137

## Capítulo 4

Consideraciones finales: temas emergentes y agendas de investigación, promoción, vigilancia y cuidado en salud.....	177
Referencias bibliográficas .....	195
Sobre los autores .....	201

*Dedicamos este libro a los pueblos tradicionales y campesinos, a las organizaciones comunitarias y todas/os los que mantienen vivos los saberes y sueños que interconectan la humanidad entre sí con la Naturaleza y el Cosmos.*



*Nuestro tiempo es especialista en crear ausencias, del sentido de vivir en sociedad, del propio sentido de experiencia de la vida.*

*Eso genera una intolerancia muy grande con relación a quien aún es capaz de experimentar el placer de estar vivo, de bailar, de cantar.*

*(Ailton Krenak)*



## Prefacio

---

Boaventura de Sousa Santos

El libro que les presento es un aporte importante al proyecto colectivo que venimos construyendo en la última década y que hemos designado como epistemologías del Sur. Se trata sobre todo, de un vasto campo de investigación epistemológica, teórica, metodológica y pedagógica que pretende dar nueva visibilidad y relevancia a los saberes nacidos en las luchas sociales contra la dominación. No hay actitud anticencia en este proyecto. La ciencia es obviamente un conocimiento válido, pero no es el único conocimiento válido. Circula en la sociedad junto con muchos otros conocimientos. Entre muchos otros posibles puntos de encuentro, las epistemologías del Sur favorecen las luchas sociales. Es en ellos donde se juegan las posibilidades y se definen los límites de la búsqueda de una sociedad más justa. Es en ellos que se constituyen nuevas subjetividades individuales y colectivas. Es en ellos donde se valora finalmente la responsabilidad social del conocimiento. Esta propuesta epistemológica también es política porque, al enfatizar la relevancia de los saberes distintos de la ciencia, contribuye a fortalecer el protagonismo de sus autores y, en consecuencia, las luchas en las que intervienen.

Este libro profundiza brillantemente en este vasto proyecto en curso. Sus principales méritos son los siguientes. Se centra en un ámbito social al que la pandemia ha dado especial importancia, la salud colectiva. Por sí solo, este concepto, con una larga tradición en los movimientos sociales latinoamericanos, ya apunta a un paradigma de salud mucho más rico y prometedor que el paradigma dominante que, por ejemplo, subyace a las políticas de la Organización Mundial de la Salud, sociedad y sus relaciones con la naturaleza.

La pandemia vino a mostrar la centralidad de estas relaciones. En un libro sobre la pandemia que acabo de publicar (*El futuro empieza ahora: de la pandemia a la utopía*. Boitempo, 2021) pronostico que si no se producen cambios profundos en el modelo civilizatorio que ha dominado los últimos cinco siglos, ciertamente entrará en un período de pandemia intermitente, que será cada vez más hostil a la vida humana y agravará su fragilidad. Tenemos que convencernos de que la naturaleza no nos pertenece, nosotros pertenecemos a la naturaleza. Ahora bien, este libro, al colocar la perspectiva de la ecología política y la justicia ambiental en el centro de la salud colectiva, señala el camino correcto hacia un cambio de paradigma.

Un segundo aspecto particularmente significativo de este libro es que la concepción epistemológica pluralista e intercultural invita a un ideal complejo y multidimensional de justicia y emancipación. De manera muy convincente, los autores ubican la justicia social, la justicia en salud, la justicia ambiental y la justicia cognitiva en un mismo campo analítico y político. Los conflictos socioambientales y territoriales en Brasil adquieren así toda la importancia que merecen y que las políticas públicas muchas veces les niegan. Para que tal importancia se refleje en las políticas públicas, es necesario invertir en la construcción de alianzas entre las poblaciones y comunidades afectadas y en lucha, los investigadores y sectores del Estado como, por ejemplo, el Ministerio Público, instituciones públicas de investigación, universidades, algunos organismos responsables de la ejecución de las políticas públicas. Un buen ejemplo de ello ha sido la lucha contra los agrotóxicos y el agro-negocio, por la defensa de la agroecología y la agricultura familiar, los derechos de los pueblos indígenas y quilombolas, las periferias y *favelas*, las poblaciones del campo, las selvas y el agua.

Finalmente, este libro se distingue por la alta calidad y enorme sofisticación del enfoque metodológico. Las metodologías colaborativas son un gran desafío tanto para los científicos como para los activistas. Contrariamente a lo que se supone, *conocer con* es mucho más complejo

y exigente que el *conocer sobre*, como es propio de las epistemologías del norte. En la construcción de las epistemologías del sur, la reflexión metodológica es una de las tareas más importantes y este libro nos permite dar nuevos y fructíferos pasos. Las ecologías de saberes que venimos proponiendo aparecen operacionalizadas en los encuentros de saberes guiados por metodologías de la razón caliente, a las que denominan metodologías sensibles, en busca de una sociología de las ausencias en forma de vínculos silenciados. Así se construyen los encuentros de saberes cuya complejidad y riqueza los autores muestran de manera clara.

Los Encuentros se han apoyado en el trabajo de artistas militantes que actúan junto a los grupos de discusión en la producción de relatos gráficos y poético-musicales, incluyendo lenguajes como el *rap*, *repente*, *cordel*, *poetry slam*, artistas plásticos indígenas y provenientes del grafiti, entre otros. Por lo tanto, los resultados concretos de cada Encuentro son informes escritos, los normalmente privilegiados por la academia, pero también relatos gráfico-imaginarios y poético-musicales. La producción de audiovisuales en formato de vídeos busca incorporar, en la forma de síntesis y comunicación ampliada, todos esos relatos, presentando una pequeña, pero poderosa muestra de los saberes y sabores de cada Encuentro. En estos espacios también estamos abiertos a las interacciones que surgen a partir de la incorporación de ciertas prácticas rituales, de relajación, dinámicas de construcción de intersubjetividades e incluso momentos de silencio e introspección ante el duelo que generan determinados temas y relatos.

Por todas estas razones, no podría recomendar con más vehemencia la lectura de este libro, la reflexión que suscita y los caminos que abre.

Quintela, 7 de febrero, 2021.



# Prefacio a la edición española

Joan Martínez Alier

(ICTA, UAB)

Para mí, desde hace veinte años, el equipo de Marcelo Firpo Porto en la Fiocruz de Río de Janeiro, es un foco de información sobre conflictos socioambientales en Brasil que pueden compararse con otros muchos en un vasto movimiento mundial de justicia ambiental. Y es también, más importante, un foco de conocimiento sobre epistemologías y metodologías del Sur, en la estela latinoamericana de Paulo Freire, Fals Borda, Arturo Escobar, de Sousa Santos y de tantas otras activistas y autores que encuentran en los saberes del pueblo las evidencias de lo que ha sucedido, lo que sucede y cómo interpretarlo.

Mientras en Occidente los sociólogos y politólogos recurren a *surveys* o encuestas de opinión, en América Latina es frecuente, por suerte, que los autores (sin ser antropólogos profesionales) se sienten en largas conversaciones con las poblaciones locales, con un cuaderno o una grabadora en la mano. No para transcribir lo que escuchan y presumir más tarde de escritores, sino para intentar captar humildemente a través de océanos de distancia cultural y social, de colonialidad y racismo, lo que les ha ocurrido a estos pueblos en los últimos 500 años o más temprano todavía, lo que piensan y los que dicen o lo que callan los habitantes de Abya Yala, los indoamericanos, los afroamericanos que no se llaman realmente así sino con los muchos nombres locales de indígenas o quilombolas, cientos de nombres propios que ellos han conservado.

Estos saberes populares etnográficos, filológicos, musicales, astronómicos, medicinales, botánicos, ictiológicos, ecológicos y agronó-

micos no se explicaron ni explican en las escuelas adoctrinadoras de los misioneros cristianos ni en las escuela y universidades creadas por los estados de América Latina desde hace 200 años. Al contrario, esos estados han ignorado y han suprimido estos saberes, muchas veces también han eliminado a sus portadores físicamente en las oleadas de despojo y acaparamiento de tierras por conquistadores y bandeirantes, en los prolegómenos y apogeo actual de los extractivismos depredadores. Sacar a la luz, hacer visibles esos saberes equivale a luchar por la justicia social, ambiental, cognitiva y también por la justicia sanitaria y por la salud colectiva. Hay una imbricación muy fuerte entre la salud popular y las luchas socioambientales, tanto en los conflictos obreros mineros industriales (contra la asbestosis, por ejemplo) como en la resistencia al uso de agro-tóxicos (en cuyo empleo Brasil tiene el record mundial) como en la lucha contra las pandemias traídas a territorios indígenas y que desde el siglo XVI han devastado las poblaciones locales. Con motivo de la Covid, hemos recordado el texto de Miguel León Portilla, *La visión de los vencidos*, donde dice: “Se extendió (en 1520) entre la población una gran peste, la llamada hueyzáhuatl o hueycocoliztli, que por lo general se piensa fue una epidemia de viruela, enfermedad desconocida hasta entonces por los mesoamericanos”.

Toda la vida profesional de Marcelo Firpo Porto ha estado dedicada a estos temas contra las dificultades con que tropieza quien abre nuevos caminos desde una institución estatal como es Fiocruz y crea con otros colegas equipos y organiza instituciones como el Mapa de Conflictos Ambientales y Salud y el Neepes. En este hacen parte los dos otros autores, Diogo Rocha, que también es uno de los coordinadores del Mapa de Conflictos, y Marina Fasanello, también fundadora del Neepes y principal investigadora de las metodologías sensibles co-labor-activas. El objetivo ha sido siempre, como ahora podemos entender y como este libro manifiesta abiertamente, descolonizar y reinventar la salud colectiva. Ir tirando sin cesar del hilo de esta madeja, como dice el título de un documental dirigido por el cineasta brasileño Silvio Tendler y que tiene como guionistas a Marcelo y Marina, además del propio director.

## Introducción



Diálogo entre Marcelo Firpo y Jairo Saw Munduruku en el rodaje del documental Hilo de la Madeja (Fio da Meada), de Silvio Tandler. Aldea Sawré Muybu, Medio Tapajós, Pará, Brasil, 2017.



# Conocimientos alternativos para la emancipación delante de una crisis civilizatoria

---

## *Crisis, utopías y emancipación: reconociendo al enemigo común*

Este libro sistematiza las reflexiones sobre el significado y las posibilidades emancipatorias ante las crisis contemporáneas en sus diversas dimensiones —social, sanitaria, ecológica, política y civilizatoria—, así como sus implicaciones y alternativas para la producción de saberes y prácticas en articulación con los movimientos y movilizaciones sociales. Se trata de una ambiciosa y necesaria tarea de renovación teórica del campo de la salud colectiva en temas como la promoción y el cuidado.

Los tiempos convulsos que vivimos han exacerbado las cuestiones socioecológicas y existenciales relacionadas con las luchas antirracistas, indígenas y feministas, así como nuevas posibilidades de convivencia más sostenible e incluyente entre el campo y la ciudad. El desafío, además de las denuncias, es buscar alternativas hacia otras economías, formas de democracia, acción del Estado, derecho, territorialidades e interculturalidades que reviertan desequilibrios y tendencias destructivas que se agudizan. Por ello, y considerando la trayectoria de los autores, privilegiamos los diálogos y el uso de referentes de la ecología política, así como de los estudios poscoloniales, con énfasis en las epistemologías del Sur.

El trabajo expresa las bases conceptuales y metodológicas que viene desarrollando el Núcleo Ecologías, Epistemologías y Promoción de la Salud Emancipadora, Neepes, del que forman parte los autores. Tales bases forman una clave de lectura que se ha ido sedimentando en los últimos años con diversas experiencias, investigaciones y debates conceptuales que continúan construyéndose y materializándose en temas como: el *enfoque socioambiental crítico* (Porto *et al.*, 2014), la reinención de la *promoción y vigilancia de la salud* (Porto, 2016), la idea de la *salud como dignidad* (Porto *et al.*, 2018); *injusticias y conflictos ambientales* (Rocha, 2017), las *metodologías sensibles colaborativas* (Fasanello *et al.*, 2018), la *promoción emancipadora de la salud* (Porto y Pivetta, 2009; Porto, 2019a), y la articulación de los *cuatro justicias —social, sanitaria, medioambiental y cognitiva—* para entender la crisis actual y las alternativas hacia las sociedades poscapitalistas, poscoloniales y pospatriarcales (Porto, 2019b). Más que saberes interdisciplinarios, asumimos el desafío de desarrollar un profundo diálogo intercultural y encuentros de saberes con comunidades y movimientos que actualmente luchan por el derecho a sobrevivir y existir más allá del modelo de desarrollo impuesto por la modernidad eurocéntrica en su faceta más violenta del capitalismo neoliberal y del fascismo social.

El significado de la emancipación está relacionado con el ejercicio de la libertad y la dignidad humana frente a las diferentes ataduras que aprisionan, oprimen, deslegitiman las tradiciones e impiden otras posibilidades de presente y futuro. Cuando pensamos en emancipación en la modernidad, hay varios términos relacionados que han guiado la búsqueda de transformaciones sociales, como la justicia —cualidad de ser justo y equilibrado en la toma de decisiones— y la utopía, una expresión creada en 1516 por el filósofo inglés Thomas More para designar una isla imaginaria donde las condiciones de vida, la organización social y el buen gobierno proporcionarían equilibrio y felicidad al pueblo.